

INSTYTUT STUDIÓW POLITYCZNYCH PAN
WYDZIAŁ NAUK POLITYCZNYCH I STUDIÓW MIĘDZYNARODOWYCH UW
AMBASADA REPUBLIKI BUŁGARII W POLSCE

100 LAT
RELACJI DYPLOMATYCZNYCH
MIĘDZY POLSKĄ A BUŁGARIĄ

ASPEKTY POLITYCZNE,
SPOŁECZNO-GOSPODARCZE
I KULTUROWE

Redakcja naukowa:
Marzena Czernicka
Jacek Wojnicki

Warszawa 2019

SPIS TREŚCI

| | |
|---|-----|
| Jacek Wojnicki – Wstęp | 11 |
| Jurij Sterk – 100 lat relacji dyplomatycznych między Bułgarią a Polską – aspekty polityczne, społeczno-ekonomiczne i kulturowe | 13 |
| Emil Jalnazow – Relacje polsko-bułgarskie – przeszłość, teraźniejszość i przyszłość | 17 |
| Michaił Gruew – 100 lat relacji dyplomatycznych między Polską a Bułgarią. Okres międzywojenny | 21 |
| Adam Koseski – Polska–Bułgaria 100 lat (1918–2018). | 31 |
| Iskra Baewa – Główne momenty w rozwoju relacji polsko-bułgarskich w XX wieku. | 47 |
| Aleksander Jordanow – Moje spotkania z Polską – wspomnienia dyplomatyczne | 53 |
| Michaił Nedelczew – Nieformalna dyplomacja bułgarskich pisarzy, akademików i działaczy społecznych na rzecz Polski. | 61 |
| Jacek Wojnicki – Transformacja systemowa w Bułgarii – opóźniona czy specyficzna | 73 |
| Wiesław Walkiewicz – Czas wielkiej zmiany. Ambicje i realia. | 91 |
| Marek Żmigrodzki, Małgorzata Podolak – System polityczny Bułgarii | 123 |
| Marzena Czernicka – Polsko-bułgarska współpraca po 1989 roku. Wspólne problemy, priorytety, wyzwania. | 143 |
| Marcin Sokołowski – Prezydencja Polski i Bułgarii w Radzie UE a Bałkany Zachodnie | 151 |
| Jarosław Rubacha – Tematyka bułgarska na łamach polskiej prasy w latach 1914–1918 (na przykładzie dziennika „Czas”) | 163 |

| | |
|---|-----|
| Lech Jaczynowski – Szpital „Bratnia Polska” w Czirpan | 181 |
| Rafał Woźnica – Wykorzystanie Twittera przez Ambasadę RP w Bułgarii na tle placówek dyplomatycznych państw UE | 187 |
| Tadeusz Czekalski – Projekty modernizacji diety Bułgarów w I połowie XX wieku | 197 |
| Małgorzata Ickiewicz-Sawicka – Bułgarskie obiekty UNESCO – historia, charakterystyka, zarządzanie | 213 |
| Noty o Autorach | 233 |
| Wykaz skrótów | 239 |

СЪДЪРЖАНИЕ

| | |
|---|-----|
| Яцек Войнишки – Въведение | 11 |
| Юрий Щерк – 100 години дипломатически отношения между България и Полша – политически, социално-икономически и културни аспекти | 13 |
| Емил Ялиъзов – Полско-българските отношения – минало, настояще и бъдеще | 17 |
| Михаил Груев – 100 години дипломатически отношения между Полша и България. Периодът между двете войни. | 21 |
| Адам Косески – Полша – България 100 години (1918–2018) | 31 |
| Искра Баева – Основни моменти в развитието на полско-българските отношения през XX век | 47 |
| Александър Йорданов – Моите срещи с Полша – дипломатически спомени | 53 |
| Михаил Неделчев – Неформалната дипломация на българските писатели, академици и общественици за Полша | 61 |
| Яцек Войнишки – Системната трансформация в България – закъсняла или специфична | 73 |
| Виеслав Валкиевич – Голямата промяна. Амбиции и реалност | 91 |
| Марек Жмигродзки, Малгожата Подолак – Политическата система на България | 123 |
| Мажена Черницка – Полско-българското сътрудничество след 1989 г. Общи проблеми, приоритети и задачи | 143 |
| Марчин Соколовски – Председателството на Полша и България в Съвета на ЕС и Западните Балкани | 151 |
| Ярослав Рубаха – България в полската преса 1914–1918 (въз основа на всекидневника „Време“) | 163 |

| | |
|--|-----|
| Лех Ячиновски – Болница „Братска Полша“ в Чирпан. | 181 |
| Рафал Вожница – Сравнителен анализ на използването на Twitter от Полското посолство в България и другите дипломатически легации ЕС. | 187 |
| Тадеуш Чекалски – Проекти за модернизацията на диетата на българите през първата половина на XX век | 197 |
| Малгожата Ицкиевич-Савицка – Българските обекти на ЮНЕСКО – история, характеристика, мениджмънт | 213 |
| Резюме | 229 |
| Биографска справка | 235 |
| Списък на съкращенията | 239 |

TABLE OF CONTENTS

| | |
|--|-----|
| Jacek Wojnicki – Introduction | 11 |
| Yuri Sterk – 100 years of diplomatic relations between Bulgaria and Poland – political, social-economic and cultural aspects..... | 13 |
| Emil Yalnazov – Polish–Bulgarian relations – past, present and future | 17 |
| Mihail Gruev – 100 Years of diplomatic relations between Bulgaria and Poland 1918–2018: An overview of the interwar period | 21 |
| Adam Koseski – Poland–Bulgaria 100 years (1918–2018) | 31 |
| Iskra Baeva – Major highlights in the development of Bulgarian–Polish relations during the XX century | 47 |
| Alexandyr Yordanov – My meetings with Poland – diplomatic memories..... | 53 |
| Mihail Nedelchev – Informal Bulgarian diplomacy writers, dorms and social activists for Poland..... | 61 |
| Jacek Wojnicki – System transformation in Bulgaria – delayed or specific | 73 |
| Wiesław Walkiewicz – A time of great change. Ambitions and realities .. | 91 |
| Marek Żmigrodzki, Małgorzata Podolak – Political system of Bulgaria | 123 |
| Marzena Czernicka – Polish–Bulgarian cooperation after 1989. Common problems, priorities, and challenges..... | 143 |
| Marcin Sokołowski – Presidency of Poland and Bulgaria in the Council of European Union and the Western Balkans | 151 |
| Jarosław Rubacha – Bulgarian themes in the Polish press in 1914–1918 (on the example of the „Czas” daily newspaper) | 163 |

| | |
|--|-----|
| Lech Jaczynowski – The Hospital “Brotherly Poland” in Chirpan | 181 |
| Rafał Woźnica – The use of Twitter by the Polish Embassy in Bulgaria in context of diplomatic missions of EU countries | 187 |
| Tadeusz Czekalski – Bulgarian diet modernization projects in the first half of the 20th century | 197 |
| Małgorzata Ickiewicz-Sawicka – Bulgarian UNESCO sites – history, characteristics, management | 213 |
| Summary | 231 |
| Notes About Authors | 237 |
| List of shortcuts | 239 |